



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

BRO

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- Far brindisi.* Brindar, beber á saude de alguém.
Brindisi. Especie de Poesia feita em honra de Baco, ou do vinho.
- BRINOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de geadas, cuberto de gelo.
Brinso. Orvalhado, cuberto de orvalho.
- BRIO.** f. m. Brio, ar, vivacidade, alegria, viveza, galhardia, ligeireza, aquelle ar desembaraçado, e animado, que resulta do galante modo de se portar, e do alegre ar da pessoa, movimento cheio de viveza.
Brio. Nobreza.
- BRIONIA.** f. f. Planta rasteira, vide negra, ou branca. Norza branca, herua.
- BRIOSO.** adj. m. SA. f. Vivo, airoso, que tem vivacidade, brioso, cheio de fogo, que tem hum ar vivo, e resplandecente.
Brioso. Nobre.
- * **BRISCIAMENTO.** f. m. Tremor causado pelo frio, ou pelo medo.
- BRITANNICA.** f. f. Especie de planta.
- BRÍVIDO.** f. m. Frio agudo, que penetra os corpos.
Brívido. O tremor do frio causado nos corpos dos animaes ao entrar da cesaõ, e das febres.
- * **BRIVILEGIARE.** v. PRIVILEGIARE.
Brivilegiare. Dar em feudo.
- * **BRIVILEGIO.** v. PRIVILEGIO.
- BRIZZOLATO.** adj. m. TA. f. Malhado de preto, pintado, malhado de branco, e preto.
- BRIZZOLATURA.** f. f. Accumulação, união, fino de duas cores.
- B R O**
- * **BRÒBBIO,** e } Villania, deshonra, vergo-
 * **BROBBRIO.** f. m. } nha, desprezo, affronta, de-
 feito, infamia, ignominia, opprobrio, injuria; ac-
 cção cheia de infamia.
- BROCCA.** f. f. Cantaro, vaso de barro cozido para trazer agua, quarta para agua, &c.
Brocca. Tambem se toma pela materia, que em hum cantaro, em huma quarta se encerra.
Brocca d'acqua. Quarta, cantaro de agua.
Una brocca di vino. Huma quarta, hum cangirão de vinho.
Brocca. Canna dividida na parte de cima em muitos cangalhos, e estes largos, de que se usa para colher os figos.
Andare alla brocca. Pouzar-se sobre as arvores, diz-se das aves de rapina. Pôr-se em hum ramo. v. **IM-BROCCARE.**
- BROCCARE.** v. a. Esporear, picar com a espora.
- BROCCATA.** f. f. Golpe, ferida, pancada.
Broccata. Encontro, combate.
Per la prima broccata. Do primeiro golpe.
- BROCCATELLO.** f. m. Brocatel, panno de seda grossa feito á imitação de brocado.
Broccatello. Especie de marmore, cujo centro he amarello.
- BROCCATINO.** dim. **DI BROCCATO.** Brocatel.
- BROCCATO.** f. m. Estacada, claufura, septo, febe, trincheira.
Broccato. Brocado, panno tecido de ouro, ou de prata.
Broccato dell'oro. Brocado de ouro.
Broccato dell'argento. Brocado de prata.
Broccato. Vestido feito de brocado, cuberto de galões.
- BROCCATO.** adj. m. TA. f. De brocado, agaloado, tecido com brocado, guarnecido com bordadura, com galões.
Asta broccata. Lança, haste, que tem na ponta aguilhões, pontas de ferro.
- BROCCATONE.** augm. Brocado pezado, ou muito rico.
- BROCCHETTO.** v. **SPRONE.**
- BROCCHIERE,** e } Rodela, broquel, escudo
BROCCHIERO. f. m. } pequeno.

- * **BROCCIARE.** v. a. Picar, aguilhoar, picar com aguilhão, incitar muito, empurrar, fazer ir pican-do.
 * *Brocciare.* no fig. Constranger, violentar.
- BROCCO.** f. m. Pequeno pedaço de madeira, que pica.
Brocco. Abrolho, grelo de cove, filho, vergontea, renovo, prumagem de huma planta, de huma herua.
Brocco. Nó, que se levanta no fio, ou na feda, e lhe tira o ser igual.
Brocco. Anel de fio, que em tecendo, levanta, e faz o alto do brocado, e da bordadura.
Brocco. no fig. Signal, alvo.
Dar nel brocco. Dar no alvo, tocar o alvo.
Dar nel brocco. no fig. Ferir o ponto, tocar o nó da difficuldade, adivinhar, attingir o negocio, o fegredo delle.
Cor nel brocco. v. *Dar nel brocco.*
Dar nel brocco. Ferir de encontro.
Di brocco. Repentinamente, logo, de repente, fubitamente.
- BROCCOLO.** f. m. Pimpolho, renovo, filho, vergontea das plantas, e das hervas; talo, grelo de cove, de nabos, de rabãos; quando começo a dar signal de quererem produzir as flores.
- BROCCOLOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de nós, que tem nós.
- BROCCOLUTO.** adj. m. TA. f. Grelado, quem tem talos, grellos, que tem muitos filhos.
- BROCCOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de nós, que tem nós.
Seta broccosa. Seda desigual, que tem nós.
- BROCCUTO.** adj. m. TA. f. Cheio de nós, que tem, o que está cheio de nós.
- BRODA.** f. f. Caldo, molho.
Broda. Agua cuja, lodo, lama.
Broda, e ceci. Agua, e pedra. Modo baixo.
Broda, e non ceci. Termo da plebe. Diz-se, quando escurecendo-se o ar, se teme que caia pedra, e se deseja chuva.
Broda, e non ceci. por sem. Isto he demaziado.
Rovesciar la broda addosso ad alcuno. Attribuir, deitar ás costas de alguém o crime, que outro commetteo, a fim de o fazer castigar por amor delle.
- BRODAJO.** adj. m. JA. f. } Que he amigo, a que
 he amiga de caldo, de
 molho, do pingo,
 que destilla o affado.
- BRODAJUOLO.** adj. m. LA. f. }
- BRODAJO** está mais recebido.
- BRODETTATO.** adj. m. TA. f. Desfeito, dissolvido no caldo, ou com o caldo.
- BRODETTO.** f. m. Molho, caldo de ovos desfeitos, ou dissolvidos com o caldo, ou com agua, caldinho de ovos.
Brodetto. Caldo, molho.
Brodetto. Mistura, confusão. v. *Mescuglio.*
Andare in brodetto. no fig. Fazer-se molle com o appetite; perceber hum grandissimo gofio.
Andare a brodetto. Arruinar-se, deitar-se a perder.
- BRODO.** f. m. Caldo, isto he, agua, em que se cozeo carne, ou peixe, &c.
Il brodo non si fa per gli asinelli, o per gli asini.
 Proverbio. O caldo não se faz para os burros.
- BRODOLOSO.** adj. m. SA. f. Cuijo, porco, untado, nodento, fordido.
- BRODÒNE.** f. m. Ornato, que se coze entre a estremidade do corpo da mulher na cava do braço, e a estremidade da manga de hum vestido, entretalhado.
- BRODOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Que tem muitissimo caldo, muito cheio de caldo, de molho.
- BRODOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de caldo, de molho.
- BROFFOLA,** e } Pustula, borbulha nascida.
BROFFOLETA. f. f. }

- Pieno di broffole.* Cheio de borbulhas, de pustulas, de nascidas.
- BROGIOTTO.** f. m. Figo; especie de figo negro, que amadurece perto dos fins do mez de Setembro.
- BROGLIARE.** v. a. Procurar hum officio, sollicitar, andar beijando, pegando na mão a todos para obter alguma cousa, diligenciar com disvelo, com desejo ambicioso o conseguimento de qualquer pertençaõ.
- BROGLIARE,** e **BROGLIARSI.** v. n. p. } Sublevar-se, excitar-se, commover-se, alborotar-se, rebelar-se.
- BROGLIO.** f. m. Sublevação, alboroto, emoção, tumulto.
- Broglío.* Ambição, immoderado desejo de alcançar honras, cargos; a diligencia, a acção de andar beijando as mãos a todos para conseguir cargos.
- Fare broglío.* Procurar, sollicitar, beijar a mão a todos a fim de conseguir alguma pertençaõ, cargo, &c.
- Broglío.* Lugar, onde se ajuntão os Nobres de Veneza para sollicitarem o conseguimento de algum cargo, ou Magistrado.
- BROGLIOTTO.** v. **BROGIOTTO.** Qualidade de figo negro.
- BROLLO.** v. **BRULLO.**
- *BROLO.** f. m. Coroa, palavra usada por Dante; grimalda.
- Brolo.* Prado, verdura, pomar.
- BROMO.** v. **VENA.**
- BRONCA.** f. f. Pera deste nome.
- BRONCIO.** f. m. Cólera, hum certo final de tristeza, de afflicção, que apparece no semblante.
- Pigliare il broncio.* Enfurecer-se, encolerizar-se, agastar-se.
- Portar broncio.* } Estar irado, agastado, triste, mostrar o semblante triste, carregado.
- Tener broncio.* }
- BRONGO.** f. m. Tronco de alguma arvore.
- Bronco.* Congro, peixe.
- BRONCONACCIO.** peior. e aug. Grosso, tofco, grande tronco.
- BRONCONE.** aug. Grosso ramo cortado do tronco.
- Broncone.* Estaca, páo agudo cravado na terra, espeque, com que se sustentão as vides no meio dos campos, tanchão.
- BRONTOLAMENTO.** f. m. Zunido, resmungadura, murmuração; a acção de resmungar, de murmurar, de fallar por entre os dentes.
- BRONTOLANTE.** p. a. m. f. Ralhador, resmungador, que ralha, que resmunga, que murmura, que falla por entre os dentes, ralhando, resmungando.
- BRONTOLARE.** v. a. Ralhar, resmungar, grunhir, rosnar, fallar por entre os dentes, murmurar.
- BRONZINO.** adj. m. NA. f. De bronze, que pertence ao bronze.
- Bronzino.* Aggiunto di volto. Queimado, tostado ao Sol, abrazado, inflammado, curado ao Sol.
- BRONZISTA.** f. m. Artífice, official, que trabalha em bronze.
- BRONZO.** f. m. Bronze, liga, mistura dos metaes, dos quaes o principal he o cobre fundido com o estanho.
- Di bronzo.* De bronze.
- BROZZA.** v. **BROFFOLA.**
- B R U
- BRUCARE.** v. a. Podar, desfolhar a vide, cortar os pimpolhos superfluos, decotar os ramos superfluos ás arvores.
- Brucare.* no fig. Tirar.
- Brucare.* Marchar, caminhar.
- Brucare.* Fugir, mudar de terra, abalar, dar ás tranças.
- BRUCATO.** adj. m. TA. f. Podado, desfolhado, decotado, descarregado dos ramos superfluos.
- BRUCIARE.** v. a. Queimar, abrazar, pôr o fogo, reduzir a cinza.
- Parte I.

- Bruciare l' alloggio.* Não poder voltar mais a hum lugar. *Supremum vale dicere.*
- BRUCIARE.** v. n. } Queimar-se, estar em fogo,
BRUCIARSI. v. n. p. } reduzir-se a cinza.
- Bruciare.* Ser miseravel, pobrissimo, não ter nem hum ló real.
- BRUCIATA.** f. f. Castanha assada.
- BRUCIATAJO.** f. m. O que assa, ou que vende castanhas assadas.
- BRUCIO.** f. m. Lagarta, insecto, que anda de roxo, e he venenoso, que róe as flores, e folhas das arvores.
- BRUCIOLATO.** adj. m. TA. f. Roido pelas lagartas.
- BRUCIOLINO.** dim. Lagarta pequena, lagartazinha.
- Bichinho, pequeno bicho.*
- BRUCIOLO.** f. m. Cavacos, aparas de carpinteiro.
- Bruciole.* Lagarta, bicho, que róe as raizes.
- BRUCIORE.** f. m. Comichão, abrazamento, fogo, calor, fogaçem.
- BRUCO.** f. m. Lagarta da hortaliça, insecto.
- Bruco.* Registro de hum livro, especie de botão, do qual pendem muitas fitas, servindo para notar as paginas de hum livro, de hum Missal, de hum Breviario, &c.
- BRUCO.** adj. m. CA. f. Pobre, miseravel.
- Bruco bruco.* Muito pobre, pobrissimo, muito miseravel.
- BRUGIOTTO.** } v. } **BROGIOTTO.**
BRUGNA. } v. } **PRUGNA.**
- *BRUIRE.** v. a. Estalar, fazer estrepito, estrondo.
- *Bruire.* Roncar, fazer estrondo as tripas, ou por vento, ou por outra causa, rugir.
- *BRUITO.** f. m. Estrondo, som, que fazem na barrega as tripas.
- *Bruito.* Estalido, ruido, que faz qualquer cousa estalando.
- *BRULAZZO.** adj. m. ZA. f. Remeloso, que tem remela nos olhos.
- BRULICAME.** } v. } **BULICAME.**
BRULICARE. } v. } **BULICARE.** Mover.
- BRULICHIO.** f. m. Movimento, ligeira, leve agitação, que fazem as cousas, quando começam a mover-se.
- Brulichio.* no fig. Movimento interno.
- BRULLAMENTE.** adv. Pobrememente, miseravelmente, em pobre estado.
- *BRULLAZO.** adj. m. ZA. f. Privado, falto, despojado.
- BRULLICARE.** v. a. en. } v. } **BULICARE.**
BRULLICHIO. } v. } **BRULICHIO.**
- BRULLO.** adj. m. LA. f. Privado, despido, despojado, facudido, falto de alguma cousa.
- E non pur lo suo sangue è fatto brullo.* E nem ainda o seu sangue foi despojado da sua valentia.
- BRULLOTTO.** f. m. Brulote, navio de fogo; não ve-lha, que se enche de fogo artificial, e de materias combustiveis, que se prende ás náos grandes dos inimigos para as queimar.
- BRUMA.** f. f. Inverno; coração, rigor, força, gema do Inverno.
- Fuoco, che m' arde alla più argente bruma.* Fogo, que me queima no mais frio Inverno.
- Bruma.* Pequeno animal do mar, que róe debaixo da agua as náos.
- Bruma.* Limos, huma qualidade de herva do mar, que se cria no costado dos navios.
- BRUMALE.** adj. m. f. Do Inverno. Palavra Latina.
- BRUMASTO,** e **BRUMESTO.** f. m. } Genero de uva grossa.
- BRUNAZZO.** adj. m. ZA. f. Moreno, trigueiro, pardo, escuro, algum tanto denegrido.
- BRUNETTO.** dim. m. TA. f. Moreninho, trigueirinho, algum tanto pardo, trigueiro, escuro.
- BRUNEZZA.** f. f. Cór morena, trigueira, cór do que he trigueiro, negrura, cór parda.
- Brunezza.* no fig. Obscuridade, falta de luz.
- § üi
- BRU